

Pressemitteilung:

LEGINDA bietet Neuronale Maschinelle Übersetzungen im Übersetzungsportal an.

Saarbrücken, 17.08.18. Neuronale Maschinelle Übersetzung für Unternehmen.

Nicht immer ist eine Human-Übersetzung im Geschäftsalltag erforderlich - wird der rein informative Inhalt eines fremdsprachlichen Textes benötigt, so bietet die maschinelle Übersetzung nach dem neuesten Stand der Technik eine gute Alternative.

Die Vorteile der NMT im Überblick:

- **Sekundenschnell:** Ein wesentlicher Vorteil ist die Geschwindigkeit. Die gewünschte Übersetzung ist sofort verfügbar. Insbesondere bei umfangreichen Dokumenten mit über 50 Seiten, können maschinelle Übersetzungen bei entsprechender Eilbedürftigkeit eine echte Alternative darstellen.
- **Kombinierbar:** Der Nutzen maschineller Übersetzung kann mit den Vorzügen der Human-Übersetzung kombiniert werden. Ein umfangreiches Dokument kann zunächst komplett maschinell übersetzt werden, so dass man seine Bedeutung nachvollziehen kann. Danach lässt man nur die wirklich relevanten Passagen punktgenau und final durch Human-Übersetzer in die endgültige Fassung übersetzen.
- **Selbstlernend:** Neuronale Translation Engines lernen selbständig und verbessern sich immer weiter.
- **Sicherheit:** Ein nicht zu unterschätzender Vorteil beim Service des LEGINDA Portals ist die Tatsache, dass die Inhalte nur im jeweiligen Kundenbereich in verschlüsselter Form gespeichert werden. Bei kostenlosen Anbietern bleibt unklar, was mit den Inhalten tatsächlich geschieht. Daher eignet sich das Angebot der LEGINDA GmbH auch weniger für Privatkunden, sondern für Geschäftskunden mit zu übersetzenden Inhalten, die eben nicht ins Netz gelangen sollen.
- **Personalisierung:** Bei Leginda werden die aktuellen Translation Memories des Kunden mit den Übersetzungsengines verknüpft. Allein dies bewirkt bereits eine Personalisierung und Verbesserung der Übersetzungsqualität. Darüber hinaus gibt es die Möglichkeit, die Translation-Engines speziell auf die Terminologie des Kunden zu trainieren.
- **Vielfalt der Dateiformate:** Die Übersetzung beschränkt sich nicht auf reinen Text, sondern es werden alle gängigen Dateiformate, wie alle Arten von Microsoft-Office-Dokumenten bis hin zu InDesign (idml) unterstützt. Dabei wird das Ursprungslayout nicht verändert und man erhält eine

formatierte Übersetzung zurück.

Aktuell werden im LEGINDA Portal neuronale maschinelle Übersetzungen für die Sprachen Englisch, Französisch, Spanisch und Italienisch angeboten. Weitere Sprachen, insbesondere die asiatischen sollen demnächst hinzukommen.

Weitere Informationen des Anbieters zur dargestellten Dienstleistung finden sich unter nachstehendem Link:

<https://www.leginda.de/neuronale-maschinelle-uebersetzung-nmt/>

Die LEGINDA GmbH bietet seit 2009 verschiedene Arten von Übersetzungsdienstleistungen über ein Übersetzungsportal an.

Nähere Informationen erhalten Sie bei:

LEGINDA GmbH

Herr Daniel Erbe

Bleichstraße 27

66111 Saarbrücken

Tel. +49 681 9403005

Fax +49 681 9403007

E-Mail: info@leginda.de

Web: www.leginda.de